

**Certificate for hydraulic Spreader**  
**Prüfzeugnis für ein hydraulischen Spreizer**  
**Certificat pour un ustensile hydraulique-écarter**



Verkehr und Fahrzeug

according to/entsprechend/correspondant à : **DIN EN 13204: März 2005**

Date of test: Prüfdatum: 21.09.2005 Date de test: 30.01.2002	Version: Ausführung: 2 Version: _____	Tested by: geprüft von: H. BECK testé de: _____
--	---	---

Manufacturer Hersteller fabricant	<b>WEBER Hydraulik GmbH</b>
Classification Klassifizierung classification	<b>AS 35/620 – 18</b>
Modell Type Modèle	<b>SP 35</b>
Order number Ident Nr. Numéro d'identité	<b>593.046.4</b>
Working pressure Arbeitsdruck Pression de travail	<b>70 MPa 700 bar</b>

The tests mentioned in this test report have been carried out under the supervision of German Testing Institute.

Les tests décrits dans ce certificat ont été réalisés sous surveillance de l'institut de contrôle allemand.

Die in diesem Prüfzertifikat beschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt unter Aufsicht des deutschen Prüfinstitutes.

TÜV Verkehr und Fahrzeug GmbH  
Prüfstelle für Feuerwehrgeräte  
Gottlieb-Daimler-Straße 7  
D-70794 Filderstadt

Phone/Telefon: +49/(0)711/7005-310  
Telefax: +49/(0)711/7005-680  
e-mail: [feuerwehrpruefstelle@tuev-sued.de](mailto:feuerwehrpruefstelle@tuev-sued.de)

**Result / Ergebnis / Résultat :**

**Above mentioned hydraulic spreader conforms to DIN EN 13204 (03/2005).**  
**Der oben genannte hydraulische Spreizer entspricht der DIN EN 13204 (03/2005).**  
**L'ustensile hydraulique-écarter mentionné ci-dessus correspond à DIN EN 13204 (03/2005).**

This certificate applies to units conforming to this model which are manufactured in identical manner.  
Ce certificat est valable pour des ustensiles équivalents à ce modèle qui sont fabriqués d'une qualité identique.

Dieses Prüfzeugnis gilt für Geräte, die diesem Typ entsprechen und in identischer Ausführung gefertigt werden.

Date and sign for approval  
Datum und Unterschrift  
date et signification

Filderstadt 27.10.2005  
Beck



This test report is filed under opposite number. Please refer to this document number in your correspondence.  
Ce certificat se trouve sous le numéro ci-joint. Référez-vous, s'il vous plaît, à ce numéro à chaque correspondance.

**S 06-2005**

Dieses Zertifikat ist unter nebenstehender Nummer abgelegt, die bei jedem Schriftwechsel mit anzugeben ist.